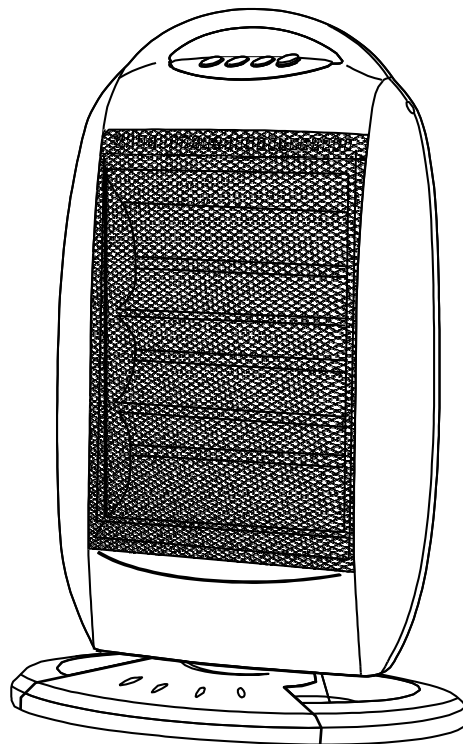


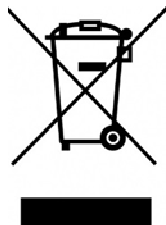


**STUFA ALOGENA  
RADIANT HALOGENE  
HALOGEN HEATER**



**IT – ISTRUZIONI PER L'USO  
FR – MODE D'EMPLOI  
GB – INSTRUCTIONS MANUAL**

**MODELLO – MODELE – MODEL  
ALM1200 (con maniglia – avec poignée – with handle)**



**IL PRESENTE PRODOTTO È ADATTO SOLO AD AMBIENTI CORRETTAMENTE ISOLATI O AD UN USO OCCASIONALE.**

**THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR OCCASIONAL USE.**

**CE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE DANS DES LOCAUX BIEN ISOLÉS OU DE MANIÈRE OCCASIONNELLE.**

Gentile cliente, La ringraziamo per aver acquistato uno dei nostri prodotti.

Prima dell'uso, Le chiediamo di leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni. Si prega di conservare questo manuale per successive consultazioni.

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

1. Prima dell'uso, Le chiediamo di leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni.
2. Non collocare né azionare l'apparecchio nelle vicinanze di tendaggi, sostanze infiammabili, materiali combustibili, esplosivi, mobilio, ecc.
3. Non coprire l'apparecchio in nessun caso poiché ciò provocherebbe rischio di surriscaldamento.
4. Non inserire mai alcun oggetto esterno nelle griglie anteriori in quanto potrebbe causare rischio di incendio, scossa elettrica o guasti all'apparecchio.
5. L'impiego sicuro comporta il rispetto di alcuni basilari accorgimenti di sicurezza tra i quali: non azionare l'apparecchio con le mani o piedi bagnati; non esporre l'apparecchio all'umidità o all'acqua; non lasciare il prodotto esposto agli agenti atmosferici; non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina.
6. Durante i periodi di non utilizzo e prima di effettuare qualsivoglia operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente.
7. Non utilizzare l'apparecchio in sale da bagno o in prossimità di docce, vasche o piscine.
8. Non utilizzare l'apparecchio con programmatori, temporizzatori o qualsiasi altro dispositivo che accende automaticamente l'apparecchio di riscaldamento.
9. **ATTENZIONE:** Questo apparecchio non è dotato di dispositivi per controllare la temperatura della stanza. Non usare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di abbandonare la stanza per proprio conto, a meno che non sia fornita una supervisione costante.
10. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
11. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non

inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

12. Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto, in quanto è stato progettato per il solo uso interno.

13. Non posizionare l'apparecchio immediatamente sotto una presa di corrente.

14. Questo apparecchio non deve essere messo in funzione senza monitoraggio.

15. **ATTENZIONE:** alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere data in cui si trovano i bambini e le persone vulnerabili.

16. La sostituzione della lampadina deve essere fatta da personale qualificato.

#### **AVVERTENZE GENERALI**

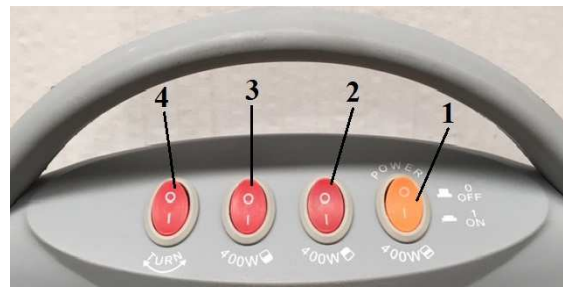
1. Rimuovere il materiale di imballaggio ed assicurarsi che l'apparecchio sia integro. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi al nostro servizio post-vendita. Non lasciare il materiale di imballaggio, come ad esempio le graffette o il sacchetto di nylon, alla portata dei bambini. Prima di accendere il termoventilatore, controllare che la presa di corrente elettrica sia dotata di voltaggio e frequenza compatibili con quelle indicate sulla targhetta tecnica del prodotto.
2. Questo apparecchio dovrà essere collegato ad una presa di corrente approvata secondo le norme di sicurezza degli impianti elettrici di tipo civile. L'impianto elettrico dovrà essere dedicato al voltaggio nominale dell'apparecchio e dovrà essere dotato di cavo di messa a terra.
3. L'apparecchio dovrà essere utilizzato soltanto per lo scopo cui esso è preposto, e cioè come stufa per il riscaldamento domestico. Qualsiasi altra applicazione è da considerarsi impropria e quindi pericolosa.
4. Il produttore non risponderà di danni provocati dall'uso improprio di questo apparecchio, non assumendosi nessuna responsabilità in caso di un uso non corretto, facendo decadere qualsiasi diritto di garanzia.
5. Posizionare il termoventilatore sempre su una superficie piatta e regolare, non deve essere esposta a vibrazioni o sollecitazioni meccaniche.
6. L'apparecchio è composto da elementi pericolosi che non dovranno essere lasciati alla portata dei bambini.
7. Non collegare il cavo di alimentazione a prolunghe o spine triple. Non stratonare o danneggiare in alcun modo il cavo di alimentazione. Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica.
8. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con le superfici roventi del termoventilatore.
9. Non posizionare il cavo elettrico sotto i tappeti. Aver cura di non posizionare il cavo elettrico in zone di passaggio, al fine di evitare di inciampare sopra lo stesso.
10. In caso di anomalie nel funzionamento, spegnere subito la stufa alogena e scollegarla dalla presa di corrente elettrica. Per le riparazioni, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore e pretendere pezzi di ricambio originali. L'uso di parti non conformi al prodotto potrebbe comprometterne gravemente la funzionalità. L'apparecchio non deve essere aperto, trasformato o modificato da personale non qualificato.
11. Per disconnettere l'apparecchio, selezionare (OFF) e staccare la spina dalla presa di corrente.

## ISTRUZIONI PER L'USO E ASSEMBLAGGIO

Assemblare la struttura principale della stufa con la base, come indicato nelle sequenze che seguono.

1. Rimuovere le viti che si trovano sul fondo del corpo principale.
2. Infilare il cavo nel foro applicato nella base e poi procedere all'assemblaggio della struttura e della base.
3. Avvitare strettamente le viti in modo da unire la base e il corpo principale. Inserire il cavo di alimentazione attraverso le apposite aperture e fissarlo con il morsetto.
4. Assicurarsi che l'apparecchio sia integro e posizionato in modo stabile.
5. Dopo averlo posizionato in modo stabile, inserire il cavo di alimentazione.

1. Pulsante di accensione/spegnimento - accensione lampada 400W
2. Pulsante accensione lampada - 400W
3. Pulsante accensione lampada - 400W
4. Pulsante oscillazione (TURN)



6. Per accendere l'apparecchio: Selezionare l'interruttore (1 – Power); l'apparecchio inizierà a riscaldare (potenza 400W). Se si desidera un calore maggiore premere i pulsanti 2 e/o 3 a stufa accesa. Con un pulsante 400 W selezionato si otterrà una potenza di 800W, azionando anche il terzo pulsante si potrà ottenere una potenza di 1200 W.
7. Quando la stufa è in funzione non inclinarla con un angolo superiore a 25°.
8. L'apparecchio è dotato di pratica funzione di oscillazione, attivabile con l'interruttore TURN posto sulla sommità dell'apparecchio
9. Durante il funzionamento la stufa alogena deve trovarsi ad una distanza minima di 50 cm da muri o altri oggetti. Orientare l'apparecchio in modo da ottimizzare il riscaldamento della stanza. Non orientare il flusso di calore in direzione di angoli, volumi ridotti, pavimenti e soffitti.
10. Per riscaldare velocemente una stanza, impostare la stufa alogena a 1200W (attivare entrambi i pulsanti potenza). Dopo che la stanza ha raggiunto una temperatura gradevole, selezionare un'impostazione più bassa per ridurre i consumi e per evitare che la stanza si scaldi troppo.
11. Per spegnere la stufa alogena premere il pulsante ON/OFF.
12. Se la stufa è spenta, non ruotare manualmente la base oscillante, altrimenti si provocherà una rottura della stessa

## MISURE DI SICUREZZA

Per evitare danni e pericoli provocati dal surriscaldamento, il termoventilatore è dotato di un dispositivo di sicurezza che ne arresta il funzionamento in caso di surriscaldamento, per esempio a causa di un'ostruzione parziale o totale delle griglie. In questo caso scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, attendere per circa 30 minuti affinché si raffreddi e rimuovere l'oggetto che ostruisce le griglie. A questo punto è possibile accendere nuovamente l'apparecchio come descritto in precedenza. L'apparecchio dovrebbe funzionare correttamente. Qualora il problema si ripresentasse, contattare il più vicino centro assistenza.

Per garantire un sicuro utilizzo l'apparecchio è dotato di sistema anti-ribaltamento. In caso di caduta accidentale, l'apparecchio si spegne automaticamente. **ATTENZIONE:** quando la stufa viene raddrizzata, riparte automaticamente.

## MANUTENZIONE

1. Questo apparecchio richiede esclusivamente la pulizia della superficie esterna.
2. Dopo l'uso e prima della pulizia, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica e attendere che la stufa si raffreddi.
3. Spolverare regolarmente la griglia anteriore e lasciarla libera da filacci, lanugine o altri corpi estranei o altri corpi estranei che possono limitare la normale circolazione dell'aria.
4. Per la pulizia delle superfici esterne, utilizzare esclusivamente un panno morbido inumidito. Non usare solventi.
5. Non gettare la scatola, utilizzarla per conservare l'apparecchio.
6. Quando non utilizzate l'apparecchio, riponetelo nella sua confezione originale e conservatelo in un luogo asciutto.

## NOTE PER LO SMALTIMENTO



Lo smaltimento del presente articolo è disciplinato dalla direttiva europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Secondo tale normativa il consumatore ha l'obbligo di NON smaltire il presente articolo come rifiuto urbano ma attraverso i canali della raccolta separata (RAEE). Nel caso di acquisto di un prodotto nuovo equivalente, questo prodotto potrà essere smaltito a titolo gratuito presso il distributore. Lo smaltimento è gratuito senza

obbligo d'acquisto per RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm). Rispettare le normative locali vigenti in ambito di smaltimento rifiuti. E' sempre possibile provvedere allo smaltimento del presente articolo presso uno dei centri di raccolta RAEE predisposti dalla pubblica amministrazione. Il non corretto smaltimento del presente articolo potrebbe avere potenziali effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana. Il presente simbolo indica il dovere da parte del consumatore di smaltire il presente articolo come RAEE e NON come rifiuto urbano. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del consumatore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

<b>Modello: ALM1200</b>					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	1,2	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	NO
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	0,4	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	NO
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	1,2	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	NO
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				potenza termica assistita da ventilatore	
				NO	
Alla potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	NA	kW	<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	NA	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	NO
In modo stand-by	$e_{l_{SB}}$	NA	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	SI
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	NO
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	NO
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	NO
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	NO
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	NO
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	NO
				con opzione di controllo a distanza	NO
				con controllo di avviamento adattabile	NO
				con limitazione del tempo di funzionamento	NO
				con termometro a globo nero	NO
Contatti	Kemper srl – Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio (PR) – Italy				

**FR**

Cher client, Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits.

Avant l'emploi, nous vous demandons de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi. Veuillez le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement.

## AVERTISSEMENTS DE SICURITE'

1. Avant l'emploi, nous vous demandons de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi.
2. Ne pas placez où actionner l'appareil à proximité de rideaux, matières combustibles, mobilier, etc.
3. Ne jamais couvrir l'appareil : cela risquerait de provoquer une surchauffe.

4. Ne jamais placer d'objet extérieur dans le gril antérieur. Cela risquerait de provoquer un incendie, une décharge électrique ou des pannes de l'appareil.

5. L'emploi sûr implique le respect de certaines mesures élémentaires de sécurité, à savoir : ne pas mettre l'appareil en marche avec les mains ou les pieds mouillés. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou à l'eau. Ne pas laisser le produit exposé aux agents atmosphériques. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche.

6. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant.

7. Ne pas employer l'appareil dans une salle de bain ou à proximité de douches, baignoires ou piscines.

8. Ne pas employer l'appareil avec des programmateurs, des temporisateurs ou tout autre dispositif qui allume automatiquement l'appareil.

9. ATTENTION: cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif pour contrôler la température de la pièce. Ne pas utiliser cet appareil dans de petites salles où ils sont occupés par une personne incapable de quitter la salle de leur propre chef, sauf si une surveillance constante est fournie.

10. Si le cordon est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou de toute manière par une personne ayant les mêmes qualifications afin d'éviter tout risque inutile.

11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.

12. Ne pas utiliser l'appareil en plein air car il est conçu pour une utilisation intérieure.

13. Ne pas le placer l'appareil immédiatement sous une prise de

courant.

14. Cet équipement ne doit pas être utilisé sans surveillance.

15. Attention: certaines parties de ce produit peuvent se chauffer beaucoup et provoquer des brûlures. Il faut faire très attention en cas d'utilisation à proximité des enfants ou des personnes vulnérables.

16. Le remplacement de l'ampoule doit être effectué par du personnel qualifié.

#### **AVERTISSEMENTS D'ORDRE GENERAL**

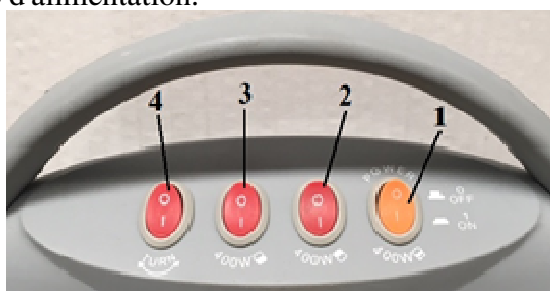
1. Enlever le matériel d'emballage et vérifier que l'appareil soit en parfait état. En cas de doute, ne pas l'utiliser et s'adresser à notre service après-vente. Ne pas laisser le matériel d'emballage, comme les agrafes ou le sac en nylon, à portée des enfants. Avant d'allumer l'appareil, contrôler que la prise de courant électrique soit équipée de voltage et fréquence compatibles avec ce qui est indiqué sur la plaque technique du produit.
2. Cet appareil devra être branché à une prise de courant agréée par les normes de sécurité des installations électriques de type civil. Le voltage de l'installation électrique devra correspondre au voltage nominal de l'appareil. Celle-ci devra être munie de fil de terre.
3. L'appareil sera utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été prévu, c'est-à-dire comme radiateur pour le chauffage domestique. Tout autre application doit être jugée inadaptée et donc dangereuse.
4. Le producteur ne répondra d'aucun dommage provoqué par l'emploi inadapté de cet appareil, n'assument aucune responsabilité quant à l'usage abusif et annulera votre garantie.
5. Placer toujours l'appareil sur une surface plate et régulière et ne doit être exposés à des vibrations ou un stress mécanique.
6. L'appareil est composé d'éléments dangereux qui ne devront pas être laissés à la portée des enfants.
7. Ne pas brancher le cordon d'alimentation à des rallonges ou des fiches triples. Ne pas manipuler brutalement ou abîmer le cordon d'alimentation. Avant toute opération d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant électrique.
8. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les surfaces chaudes du thermoventilateur.
9. Ne pas placer le câble électrique sous les tapis. Ne pas couvrir le câble électrique avec des couvertures ou d'autres choses du même genre. Veiller à ne pas placer le câble électrique dans des lieux de passage afin d'éviter de le heurter.
10. En cas de problèmes de fonctionnement, éteindre immédiatement le radiant halogène et le débrancher de la prise de courant électrique. Pour les réparations, s'adresser à un centre d'assistance agréé par le fabricant et exiger des pièces de rechange d'origine. L'emploi de pièces non conformes au produit risque de compromettre gravement son fonctionnement. Le dispositif ne doit pas être ouverte, transformée ou modifiée par un personnel non autorisé.
11. Pour débrancher l'appareil, sélectionner (OFF) et débrancher la fiche de la prise de courant.

#### **MODE D'EMPLOI ET ASSEMBLAGE**

Assembler la structure principale de l'étuve avec la base, comme indiqué dans les séquences qui suivent.

1. Ôter les visses qu'on trouve sur le fond du corps principal.
2. Enfiler le câble dans le trou appliqué dans la base et ensuite procéder à l'assemblage de la structure et de la base.
3. Visser étroitement les visses de façon à unir la base et le corps principal. Insérer le câble d'alimentation à travers les appropriées ouvertures et le fixer avec la borne.
4. S'assurer que l'appareil soit intégral et positionné de manière stable.
5. Après l'avoir positionné de manière stable, insérer le câble d'alimentation.

1. Bouton d'allumage/extinction - allumage lampe 400W
2. Bouton allumage lampe - 400W
3. Bouton allumage lampe - 400W
4. Bouton oscillation



6. Pour allumer l'appareil : Sélectionner l'interrupteur (1 – Power) ; l'appareil commencera à réchauffer. Si on désire une chaleur majeure presser les boutons 2 et/ou 3 à étuve allumée. Avec un bouton 400 W sélectionné on obtiendra une puissance de 800W, en actionnant même le troisième bouton on pourra obtenir une puissance de 1200 W.
7. Quand le radiant est en marche de ne la pas incliner avec un angle supérieur à 25°.
8. L'étuve est douée de base d'oscillant.
9. Pendant le fonctionnement le radiant halogène doit se trouver à une distance minimale de 50 cm de murs ou autres objets. Orienter l'appareil à optimiser le chauffage de la pièce. Ne pas orienter le flux de chaleur en direction d'angles, volumes réduits, planchers et plafonds.
10. Pour réchauffer une pièce rapidement, régler le sur la position de maximum (1200W). Après que la pièce a atteint une température agréable, sélectionner une position plus basse pour réduire les consommations et pour éviter que la pièce se réchauffe trop.
11. Pour éteindre le radiant halogène presser le bouton ON/OFF.
12. Si l'étuve est éteinte, ne pas tourner manuellement la base oscillante, autrement se provoquera une rupture de la même

### MESURES DE SÛRETÉ

Pour éviter dommages et dangers provoqués par le surchauffage, le thermoventilateur est doté d'un dispositif de sûreté qu'il en arrête le fonctionnement en cas de surchauffage, par exemple à cause d'un engorgement partiel ou total des grils. Dans ce cas déconnecter le poste de la prise de courant, attendre pour environ 30 minutes pour qu'il se refroidit et après enlever l'objet qui obstrue les grils. À ce point il est possible d'allumer le poste de nouveau comme décrit en priorité. Le poste devrait fonctionner correctement. Si le problème se représentât, contacter le plus près centre assistance.

Pour garantir une jouissance sûre le poste il est doté de système anti-renversement. En cas de chute accidentelle, le poste s'éteint automatiquement. ATTENTION : si l'on remet l'appareil en position, celui-ci redémarre automatiquement.

### ENTRETIEN

1. Ce poste demande la propreté de la surface extérieure exclusivement.
2. Après l'usage et premier de le nettoyer, déconnecter la prise de la prise de courant électrique et attendre que le radiant se refroidit.
3. Épousseter le gril régulièrement et la laisser libre de tout corps étrangers.
4. Pour la propreté des surfaces extérieures, utiliser un tissu doux humidifié exclusivement. Ne pas utiliser de solvants.
5. En cas de non utilisation de l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine et stocker dans un endroit sec.
6. Après de longues périodes de temps que le produit n'est pas utilisé il faut nettoyer les filtres la réemploi en premier.

### REMARQUES POUR SON ELIMINATION

L'élimination de cet article est régie par la directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques (DEEE). Selon cette norme, le consommateur se voit interdire d'éliminer cet article en tant que déchet urbain. Il DOIT être éliminé par les canaux de la collecte sélective (DEEE). Dans le cas de l'achat d'un nouvel appareil similaire, ce produit peut être éliminé sans frais chez le distributeur. L'élimination est gratuite et sans obligation d'achat pour DEEE très petite (dimension extérieure de plus de 25 cm). Se conformer aux réglementations locales dans le domaine de l'élimination des déchets. Il est toujours possible d'éliminer l'article dans l'un des centres de collecte DEEE prévus par l'administration publique. L'élimination incorrecte de cet article peut avoir des effets nocifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Ce symbole indique le devoir du consommateur d'éliminer cet article en tant que DEEE et NON comme déchet urbain. L'élimination abusive du produit par le consommateur implique l'application des sanctions administratives prévues par la loi.



### Référence(s) du modèle: ALM1200

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	P <sub>nom.</sub>	1,2	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	NO
Puissance thermique minimale (indicative)	P <sub>min.</sub>	0,4	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	NO
Puissance thermique maximale continue	P <sub>max,c</sub>	1,2	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	NO
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				puissance thermique réglable par ventilateur	NO



A la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	NA	kW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
A la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	NA	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	NO
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	NA	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	OUI
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	NO
				contrôle électronique de la température de la pièce	NO
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	NO
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	NO
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	NO
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	NO
				option contrôle à distance	NO
				contrôle adaptatif de l'activation	NO
				limitation de la durée d'activation	NO
				capteur à globe noir	NO
Coordonnées de contact		Kemper srl – Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio (PR) – Italy			

**GB**

Dear Customer,

Thank you for buying one of our products. Before using your appliance, please read the following instructions carefully. We recommend you to keep this manual for future reference.

## **SAFETY WARNINGS**

1. Read the following instruction before use.
2. Do not place or use the appliance near curtains, inflammable material, explosives, furniture, etc.
3. In order to avoid overheating, do not cover the heater.
4. Never insert any objects in the opening of the appliance, it may cause fire, electric shock or damage to the appliance.
5. The safe use of this appliance requires the respect of some basic rules such as: never touch the appliance with wet or damp feet or hands; do not expose the appliance to humidity or water; never expose the appliance to atmospheric conditions; do not pull the power cord or the appliance itself to remove the plug.
6. When the appliance is not used and before any maintenance operation, the appliance must always be unplugged.
7. Do not use the appliance in bathroom or in the immediate surroundings of showers, bath-tubs or swimming pools.
8. Do not use this appliance with a programmer, timer or any other device that switches the appliance on automatically.
9. **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when

they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

10.If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid any risks.

11.This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

12.This appliance is exclusively designed for indoor uses.

13.Do not place the appliance directly below a power socket.

14.This equipment should not be operating without monitoring.

15.CAUTION: some parts of this product can become very hot and cause burn. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

16.The bulb must be replaced by qualified person.

#### **GENERAL WARNINGS**

1. Remove all the packaging material and make sure that the appliance is in good condition. If you have any doubt, do not use the appliance and contact our After-Sales Service. Keep the packaging material (staples, nylon bags, etc.) out of the reach of children. Before turning the fan heater on, check that the voltage and frequency of the power socket are compatible with those indicated in the product technical plate.
2. This appliance must be connected to an approved mains socket that complies with the safety regulations on electrical systems for civil purposes. The electrical system must be specific for the appliance rated voltage and must be equipped with an earth cable.
3. The appliance must be used only for its intended use, that is, as a heater for domestic heating. Any use other than its intended purpose shall be deemed to be improper and hazardous.
4. The manufacturer shall not be held responsible for damages derived from misuse of this appliance, do not assuming any responsibility in case of incorrect use that will decline any warranty.
5. Always place the fan heater on a flat and even surface, it should not be exposed to vibration or mechanical stress.
6. The appliance has dangerous components that must be kept out of the reach of children.
7. Never connect the power cord to extensions or triple plugs. Do not pull or damage the power cord. Before any maintenance operations, disconnect the plug from the mains socket.
8. The power cord must never be in contact with the hot surfaces of the fan heater.
9. Do not lay the power cord under a carpet. Pay attention not to place the power cable where it is likely to get into people's way.
10. If the appliance does not work properly, immediately turn off the fan heater and disconnect it from the mains socket. For repairs, contact a technical support center authorized by the manufacturer, and require that original spare parts be used. Using parts that do not conform to the product may seriously compromise its correct operation. The device must not be opened, processed or modified out by unqualified personnel.
11. In order to unplug the appliance, select button (OFF) and disconnect the plug from the power socket.

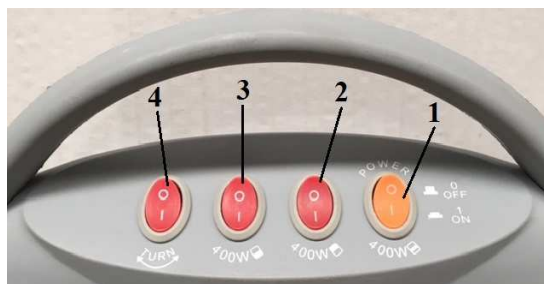
#### **INSTRUCTIONS FOR USE AND ASSEMBLING**

Assemble the heater main structure with the base, as it is indicated in the following sequences.

1. Remove the screws located on the bottom of the main structure.

2. Insert the cord in the hole located on the base and then assemble the structure with the base.
3. Tightly fasten the screws so as to join the base to the main structure. Insert the power cord through the corresponding openings and fix it with the clamp.
4. Make sure that the appliance is in good condition and securely positioned.
5. After having securely positioned it, plug in the power cord.

1. ON/OFF button - Lamp on button – 400W
2. Lamp on button - 400W
3. Lamp on button - 400W
4. TURN button



6. To start the appliance: select switch (1 – Power); the appliance will start heating (400W power). In order for the appliance to emit more heat, press buttons 2 and/or 3 while the heater is on. If the 400 W button is selected, the result will be a power of 800W; if the third button is also pressed, the appliance power will be 1200 W.
7. During operation, do not tilt the heater more than 25°.
8. The heater is equipped with oscillating base.
9. During operation, the halogen heater must be at a minimum distance of 50 cm from walls or other objects. Direct the air flow towards such a point so that room heating is optimised. Do not direct the heat flow towards corners or reduced spaces, or towards the floor or ceiling.
10. To heat a room quickly, set the halogen heater to 1200 W (activate both power buttons). Once the room has reached an agreeable temperature, set the heater to a lower position in order to reduce consumption and to prevent the room from getting too hot.
11. To switch off the halogen heater, press the ON/OFF button.
12. If the heater is off, do not turn the oscillating base manually; otherwise, the base could get broken.

### SAFETY MEASURES

To avoid damages and dangerous situations caused by overheating, the fan heater is equipped with a safety device that stops its operation in case of overheating, for example, due to a total or partial obstruction of the grills. In this case, disconnect the appliance from the mains socket, wait for around 30 minutes so that it cools down, and remove the object that is obstructing the grills. At this point, it is possible to start the appliance again, as described above. The appliance should operate correctly. Should the problem come up again, contact the nearest support centre.

To ensure its safe use, the appliance features a tip-over protection system. In case of accidental fall, the appliance turns off automatically. **CAUTION:** If the heater is straightened, automatically restarts.

### MAINTENANCE

1. This appliance requires no maintenance except cleaning of its external surface.
2. Before cleaning the appliance, disconnect it from the mains socket and wait for it to cool down.
3. Dust the intake grill regularly, removing rope yarn, down or any other foreign matter that might limit regular air circulation.
4. To clean external surfaces, use only a soft moistened cloth. Do not use solvents.
5. Non gettare la scatola, utilizzarla per conservare l'apparecchio.
6. Quando non utilizzate l'apparecchio, riponetelo nella sua confezione originale e conservatelo in un luogo asciutto.

### INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL

Disposal of this product shall be governed by the European Community Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). According to this regulation, the consumer has the obligation NOT to dispose of this product as household waste but through separate channels of collection (WEEE). In the case of purchasing a similar new product, this product can be disposed free of charge from the distributor. The disposal is free, no purchase required, for WEEE small size (external dimensions below 25 cm). Comply with local regulations in the fields of waste disposal. It is always possible to dispose of this product at a WEEE collection center predisposed by the public administration. The incorrect disposal of this article could have potential adverse effects on the environment and human health. This symbol indicates the consumer's duty to dispose of this article as WEEE and NOT as household waste. Improper disposal of the product by the consumer involves the application of administrative sanctions provided by law.



<b>Model: ALM1200</b>					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom.</sub>	1,2	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NO
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min.</sub>	0,4	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	1,2	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	NO
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	NA	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	NA	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
In standby mode	e <sub>lSB</sub>	NA	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	YES
				with mechanic thermostat room temperature control	NO
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Kemper srl – Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio (PR) – Italy				

### SPECIFICHE TECNICHE / SPÉCIFIQUES TECHNIQUES / DATA SHEET

Modello Modèle Model	Elemento riscaldante Élément chauffant Heating element	Voltaggio Voltage Voltage	Frequenza Fréquence Frequency	Potenza Puissance Power
ALM1200	3 lampade alogene 3 lampes halogène 3 halogen lamps	220-240V	50-60Hz	1000-1200 W

Importato e distribuito da / Importe and distribué par / Imported and distributed by

#### KEMPER S.R.L.

Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio – Parma - ITALY

Tel. +39.0521.957111 – Fax +39.0521.957195

[info@kempergroup.it](mailto:info@kempergroup.it) – [www.kempergroup.it](http://www.kempergroup.it)